

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI WENTYLATOR PODŁOGOWY 40 CM 90-004

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

a) Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

b) Przed usunięciem osłony upewnij się, czy wentylator jest odłączony od zasilania.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczeń.

Przeostroża:

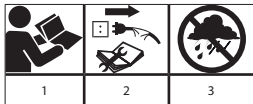
- Nie wolno wkładać palców ani przedmiotów za kratkę ochronną, kiedy wentylator pracuje.
- Nie ustawiać wentylatora w pobliżu zasłon okiennych ani na nierównym podłożu.
- Unikać miejsc z gazem, benzyną i zagrażających zamoczeniem wentylatora.
- W przypadku niezwykłych trzasków i innych nieprawidłowości w pracy natychmiast wyczołfać z użytkowania i odesłać wentylator do producenta lub autoryzowanego serwisu naprawczego.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego przewód musi być wymieniony u producenta, przedstawiciela serwisu lub przez równie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożeń.
- Nie wolno podejmować prób demontażu ani naprawy wentylatora w przypadku jego niewłaściwej pracy. Odesłać do naprawy do autoryzowanego centrum serwisowego.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, postrzegania lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą pod nadzorem lub otrzymają instrukcje używania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.
- Po zmontowaniu wentylatora zabrania się zdejmowania osłony śmigła.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wentylator należy odłączyć od źródła zasilania. W przypadku konieczności zdjęcia osłony śmigła w celu czyszczenia lub konserwacji należy upewnić się, czy śmigło wentylatora pozostaje w spoczynku oraz czy urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.
- Wymianę części bezpiecznego układu zawieszenia należy powierzyć producentowi, jego przedstawicielowi serwisu lub osobie z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Mocowanie do ściany, np. przez haki i na inne sposoby, powinno wytrzymać czterokrotną masę wentylatora ściennego.
- Mocowanie układu zawieszenia należy powierzyć producentowi, jego przedstawicielowi serwisu lub osobie z odpowiednimi kwalifikacjami.

OSTRZEŻENIE: Jeśli widoczne są podejrzane ruchy oscylacji, należy natychmiast wyłączyć wentylator i go nie używać, skontaktować się z producentem, jego przedstawicielem serwisu lub odpowiednio wykwalifikowaną osobą.

Konserwacja

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Usunąć kurz z zewnętrznych powierzchni wentylatora za pomocą suchej szmatki.
- Aby zdjąć ramkę kratki należy odkręcić śruby montażowe znajdujące się na krawędzi kratki.
- Wytrzeć kurz z kratki i łopaty za pomocą wilgotnej szmatki. Uwaga — nie wolno zbyt mocno zmoczyć szmatki, aby nie tworzyła ociekających kropeł, to może ograniczyć izolację wentylatora.
- Przy czyszczeniu łopaty nie używać zbyt dużej siły, odkształcenie łopaty wpłynie na wyważenie.
- Wentylator należy zmontować, postępując odwrotnie do demontażu. Jeśli to nie jest możliwe, nie używać siły. Należy jak najszybciej odesłać wentylator do producenta lub wskazanego serwisu w celu kontroli urządzenia.
- Przed uruchomieniem, osłona śmigła musi być dobrze skręcona za pomocą śrub montażowych.
- Uruchomić na 5 minut. Sprawdzić, czy wentylator pracuje prawidłowo. Konserwacja jest zakończona.

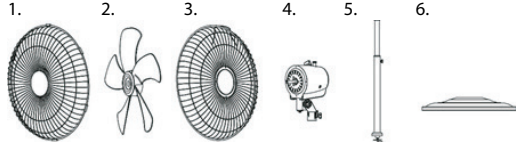
Objaśnienie zastosowanych piktogramów



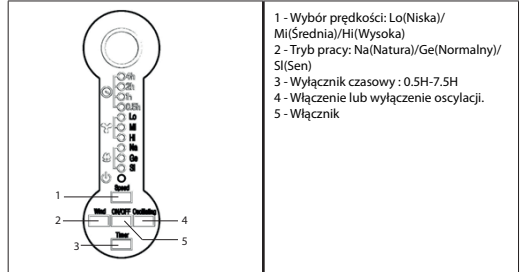
- Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
- Odłącz urządzenie przed naprawą.
- Chroń urządzenie przed wilgocią.

OPIS ELEMENTÓW

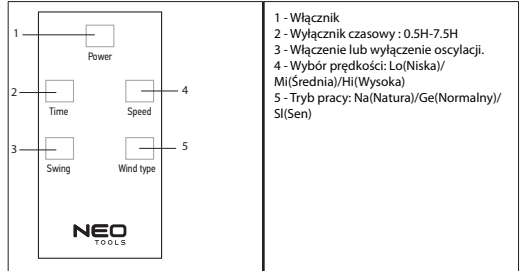
- Przednia kratka,
- Śmigło,
- Tylna kratka,
- Silnik,
- Kolumna,
- Podstawa



PANEL STEROWANIA

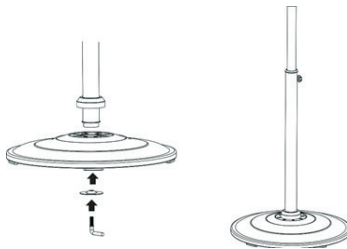


REMOTE CONTROL

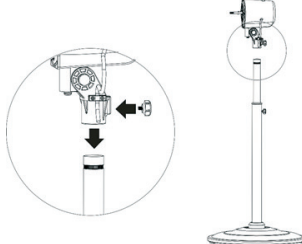


INSTRUKCJA MONTAŻU

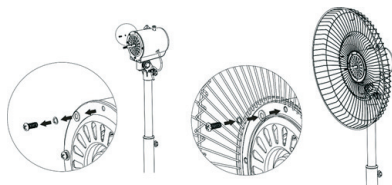
- Zamocować kolumnę do podstawy.



- Zamontować zespół silnika na kolumnie.

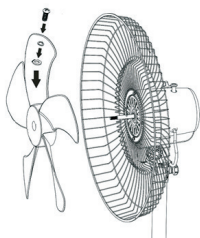


3. Zamontować tylną kratkę.

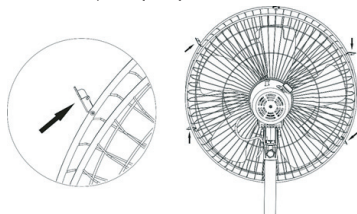


X4 X4 X4

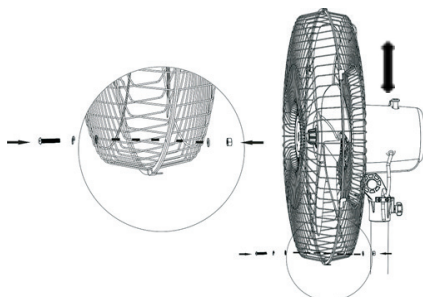
4. Zamontować śmigło.



5. Zamontować przednią kratkę.



6. Wkręcić śrubę zabezpieczającą kratkę.



OBŚLUGA URZĄDZENIA

URUCHOMIENIE WENTYLATORA

- Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby włączyć lub wyłączyć wentylator.

USTAWIENIE PRĘDKOŚCI

- Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby włączyć wentylator.
- Naciśnij przycisk SPEED (1), aby wybrać prędkość wentylatora.
- Wybierz jeden z trzech stopni prędkości: Low(Niska) – Mid(Srednia) – High(Wysoka).

TRYB PRACY

- Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby włączyć wentylator.
- Naciśnij przycisk WIND (2), aby wybrać tryb pracy.
- Urządzenie pracuje w trzech trybach: NATURE(Natura)/SLEEP(Sen)/NORMAL(Normalny).

WYŁĄCZNIK CZASOWY

- Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk TIMER (3), aby ustawić czas zwłoki (0.5 – 7.5 godziny).
- Wentylator będzie pracował przez wybrany okres czasu.
- Po upływie czasu wentylator wyłączy się.

OSCYLACJE

- Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk OSCILLATION (4), aby włączyć funkcję oscylacji. Wentylator będzie poruszał się płynnym ruchem od lewej do prawej.

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- Wszystkie powyższe funkcje można ustawić za pomocą pilota zdalnego sterowania.

WYMIANA BATERII

- Należy wyciągnąć uchwyt baterii, znajdujący się na spodzie pilota
- Włóż 2 nowe baterie AAA, zwracając uwagę na ich prawidłową polaryzację (+/-).
- Należy zamknąć pokrywę baterii tak, aby zatrzaśk pokrywy zablokował się.

UTYLIZACJA

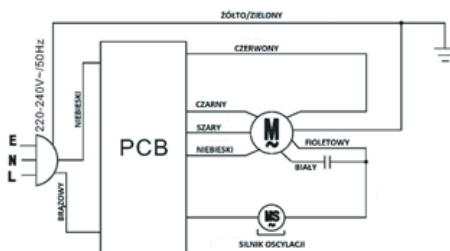


Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

DANE ZNAMIONOWE

90-004		
PARAMETR	SYMBOL	WARTOŚĆ
Napięcie zasilania	V	220-240V
Częstotliwość zasilania	f	50Hz
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	81.74 m3/min
Moc wentylatora	P	80 W
Wartość eksploatacyjna	SV	1.02 (m3/min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	PSB	1 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	LWA	51.1 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	5.22 m/s
Klasa ochronności		I
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej	Rozporządzenie Komisji (UE) 206/2012 z dnia 6 marca 2012 r	
Dodatkowych informacji udziela	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

SCHEMAT POŁĄCZENIA



EN

INSTRUCTION MANUAL REMOTE POWER FAN 40 CM 90-004

NOTE: BEFORE THE EQUIPMENT IS USED FOR THE FIRST TIME, READ THIS INSTRUCTION MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

a) This equipment may be used by children at least 8 years old and by persons with reduced physical and mental abilities and persons who are not familiar with the equipment, if supervision or instruction regarding the use of the equipment in a safe manner is provided so that the threats were understandable. Children should not play with the equipment. Unattended children should not clean or maintain the equipment.

b) Before removing the cover, make sure that the fan is disconnected from the power supply.

WARNING! The device is used for indoor work.

Warning:

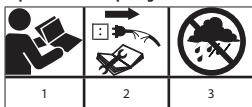
- Do not insert your fingers or other objects into the grille or movable parts when the fan is running.
- Do not place the fan near window curtains or on uneven floors.
- Avoid places with gas, gasoline and those that threaten the fan getting wet.
- In the event of unusual noises or other irregularities in operation, immediately remove from use and return the fan to the manufacturer or an authorized repair service.
- If the supply cord is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, service representative or similarly qualified person in order to avoid threats.
- Do not attempt to disassemble or repair the fan in case of its incorrect work. Send the fan to an authorized service center for repair.
- This fan is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the fan by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised so that they can not play with the fan.
- After assembling the fan, do not remove the grille.
- Disconnect the fan from the power source before cleaning or maintenance. It is necessary to remove the grille for cleaning or maintenance, make sure that the fan propeller does not move and fan has been disconnected from power source.
- Replacement of a part of a safe suspension system should be entrusted to the manufacturer, his service representative or a person with appropriate qualifications.
- Fastening to the wall, e.g. through hooks and other means, should withstand four times the weight of the wall fan.
- Attaching the suspension system should be entrusted to the manufacturer, his service representative or a person with appropriate qualifications.

WARNING: If suspicious oscillation is visible, immediately turn off the fan and do not use it, contact the manufacturer, his service representative or a suitably qualified person.

Maintenance :

- Unplug the fan from the socket.
- Remove dust from the outside of the fan with a soft cloth.
- To remove the front grille, unscrew the securing screws located on the edge of the grill.
- Wipe dust off the grilles and blades with a soft cloth. Note - Do not wet the cloth too much so that it does not form dripping drops, it may limit the fan insulation.
- When cleaning the blades, do not use too much force, deformation of the blade will affect the balance.
- The fan should be assembled in reverse order to removal. If this is not possible, do not use force. Send the fan to the manufacturer or a designated service center as soon as possible to check the device.
- Before start, the propeller guard must be tightened securely with the mounting screws.
- Run for 5 minutes. Check that the fan is working properly. Maintenance is complete.

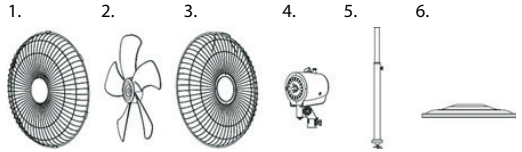
Explanation of the pictograms used



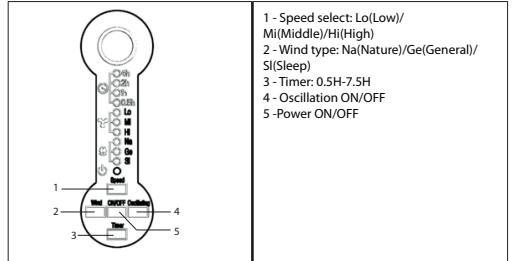
- Read the operating manual, observe the warnings and safety conditions contained in it!
- Disconnect the device before repair.
- Protect the device against moisture.

PARTS NAME

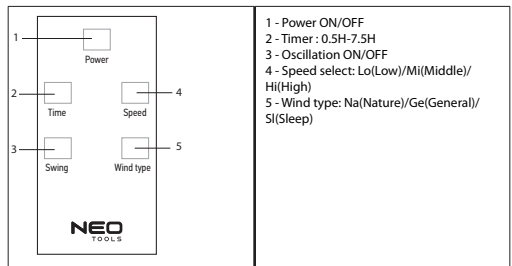
- Front grill
- Blade,
- Back Grill,
- Motor,
- Pillar,
- Base.



PANEL STEROWANIA

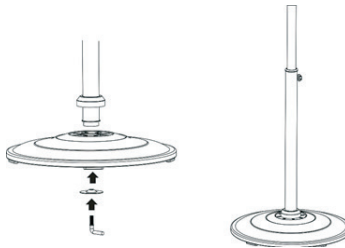


REMOTE CONTROL

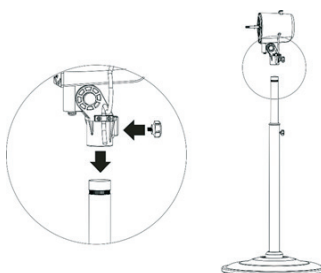


ASSEMBLY INSTRUCTION

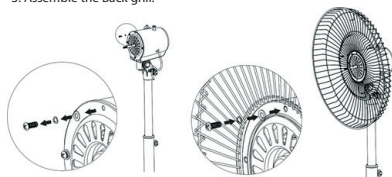
- Assemble the Pillar on the Base.



- Assemble the Motor on the Pillar.

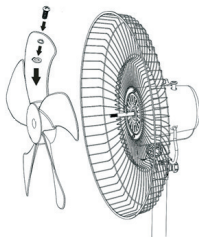


3. Assemble the Back grill.

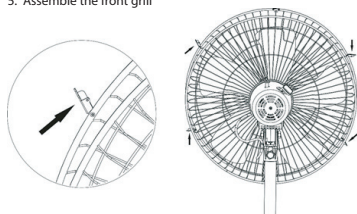


X4 X4 X4

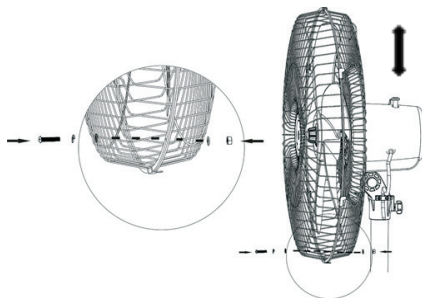
4. Assemble the Blade



5. Assemble the front grill



6. Assemble the grill safety screw.



OPERATION INSTRUCTION

POWER

- Press the button of ON/OFF (5), to select power on / off the appliance..

SPEED

- Press the button of ON/OFF (5), to power on the appliance.
- Press the button of Speed (1), to select the fan speed.
- 3 speed for select: Lo(Low) – Mi(Middle) – Hi(High).

MODE

- Press the button of ON/OFF (5), to power on the appliance.
- Press the button of TIMER (3) to the desired time period (0.5-7.5 Hours).
- It will now remain in operation until the selected period of time runs out.
- After the timer runs over, the device will turn off.

TIMER

- Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aby wyłączyć urządzenie.
- Naciśnij przycisk TIMER (3), aby ustawić czas zwłoki (0.5 – 7.5 godziny).
- Wentylator będzie pracować przez wybrany okres czasu.
- Po upływie czasu wentylator wyłączy się.

OSCILLATION

- Press the button of ON/OFF (5), to power on the appliance.
- Press the button of OSCILLATION (4), appliance will swing from Left to Right.

REMOTE CONTROL

- Wszystkie powyższe funkcje można ustawić za pomocą pilota zdalnego sterowania.

WYMIANA BATERII

- Należy wyciągnąć uchwyt baterii, znajdujący się na spodzie pilota
- Włożyć 2 nowe baterie AAA, zwracając uwagę na ich prawidłową polaryzację (+/-).
- Należy zamknąć pokrywę baterii tak, aby zatrzask pokrywy zablokował się.

RECYCLING



Electrical equipment must not be disposed off household waste and, instead, should be utilized at appropriate facilities. Information on utilization can be provided by the product vendor or the local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral to the natural environment. Equipment that is not recycled constitutes a potential hazard to the environment and to human health.

APPLIANCE SPECIFICATIONS

90-003		
PARAMETR	SYMBOL	WARTOŚĆ
Rated voltage	V	220-240V
Rated frequency	f	50Hz
Maximum fan flow rate	F	105.26 m ³ /min
Rated power	P	100W
Service value	SV	1.02 (m ³ /min)/W
Standby power consumption	PSB	0W
Fan sound power level	LWA	53.6 dB(A)
Maximum air velocity	c	6.35 m/s
Protection class		I
Standard for measuring operational value	Rozporządzenie Komisji (UE) 206/2012 z dnia 6 marca 2012 r.	
Additional information	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. Ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

CONNECTIVE DIAGRAM

